

OFFICIAL REGULAR LOCAL ELECTION BALLOT / BOLETA OFICIAL DE ELECCIÓN LOCAL REGULAR
November 2, 2021 - 2 de noviembre, 2021 LEA COUNTY - CONDADO DE LEA

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote, completely fill in the oval to the LEFT of your choice, like this (●).

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES: Para votar, rellene completamente el óvalo a la IZQUIERDA de su selección, como esto (●).

Ballot Style 020 LEA_PCT071-17

MUNICIPAL MUNICIPAL	SCHOOL ESCOLAR	
MAYOR ALCALDE EUNICE MUNICIPAL DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS (2 MILL) TAX QUESTION Shall the Board of Education of the Eunice Public School District No. 8, County of Lea, State of New Mexico, be authorized to impose a property tax of \$2.00 on each \$1,000.00 of net taxable value of the property allocated to the District under the Property Tax Code for the property tax years 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, and 2027 for capital improvements in the District including payments made with respect to lease-purchase arrangements as defined in the Education Technology Equipment Act Chapter 6, Article 15A NMSA 1978, or the Public School Lease Purchase Act, Chapter 22, Article 26A NMSA 1978, but excluding any other debt service expenses, for: (1) erecting, remodeling, making additions to, providing equipment for or furnishing public school buildings, including teacher housing and pre-kindergarten classroom facilities; (2) purchasing or improving public school or pre-kindergarten grounds; (3) maintenance of public school buildings, including teacher housing, or public school or pre-kindergarten grounds, including the purchasing or repairing of maintenance equipment and participating in the facility information management system as required by the Public School Capital Outlay Act and including payments under contracts with regional education cooperatives for maintenance support services and expenditures for technical training and certification for maintenance and facilities management personnel, but excluding salary expenses of District employees; (4) purchasing activity vehicles for transporting students to extracurricular school activities; (5) purchasing computer software and hardware for student use in public school classrooms; and (6) purchasing and installing education technology improvements, excluding salary expenses of District employees, but including tools used in the educational process that constitute learning and administrative resources, and that may also include: (a) satellite, copper and fiber-optic transmission; computer and network connection devices; digital communication equipment, including voice, video and data equipment; servers; switches; portable media devices, such as discs and drives to contain data for electronic storage and playback; and the purchase or lease of software licenses or other technologies and services, maintenance, equipment and computer infrastructure information, techniques and tools used to implement technology in schools and related facilities; and (b) improvements, alterations and modifications to, or expansions of, existing buildings or tangible personal property necessary or advisable to house or otherwise accommodate any of the tools listed in this paragraph?	
<input type="radio"/> BILLY HOBBS <input type="radio"/> DONALD ALLEN OWINGS		
COUNCILOR AT LARGE CONCEJAL EN GENERAL EUNICE MUNICIPAL DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR UP TO FOUR / VOTE POR UN MÁXIMO DE CUATRO		
<input type="radio"/> MARION K WHITE <input type="radio"/> JOHN DEAN DAVIS <input type="radio"/> CHARLES N DUDLEY, JR <input type="radio"/> WILLIAM K DEAN <input type="radio"/> GERARDO S CORRAL		
MUNICIPAL JUDGE JUEZ MUNICIPAL EUNICE MUNICIPAL DISTRICT DISTRITO MUNICIPAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO		
<input type="radio"/> CARLTON GLEN JENKINS		
SCHOOL ESCOLAR		
SCHOOL BOARD MEMBER POSITION 1 MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR POSICIÓN 1 EUNICE MUNICIPAL SCHOOL BOARD JUNTA ESCOLAR MUNICIPAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO		CUESTIÓN SOBRE IMPUESTO (2 MILL) DE MEJORAMIENTOS CAPITALES DE ESCUELA PÚBLICA ¿Se le concederá a la Junta de Educación del Distrito Escolar Público Núm. 8 de Eunice, Condado de Lea, Estado de Nuevo México, la autorización para imponer un impuesto de propiedad de \$2.00 por cada \$1,000.00 de valor neto tributable de la propiedad asignada al Distrito conforme al Código de Impuestos Sobre la Propiedad para los años tributables 2022, 2023, 2024, 2025, 2026 y 2027, para hacer mejoramientos capitales dentro del Distrito incluyendo pagados hechos con respecto a los arreglos de arrendamiento con opción de comprar como definido en la Ley de Equipos de Tecnología de Educación, Capítulo 6, Artículo 15A, NMSA 1978, o la Ley de Arrendamiento con Opción de Comprar de Escuela Pública, Capítulo 22, Artículo 26A, NMSA 1978, pero excluyendo cualquier otro gasto de servicio de deuda para: (1) construyendo, remodelando, añadiendo a, proveyendo equipo para o amueblando los edificios escolares públicos, incluyendo vivienda de maestros e instalaciones del aula de pre-kindergarten; (2) comprando o mejorando los terrenos escolares o terrenos de pre-kindergarten; (3) mantenimiento de los edificios escolares públicos, incluyendo vivienda de maestros, o de los terrenos escolares públicos o terrenos de pre-kindergarten, incluyendo comprando o reparando equipo de mantenimiento y participando en el sistema de la administración de información de instalaciones conforme a la Ley de Mejoramientos Capitales de Escuela Pública e incluyendo pagos según contratos con cooperativos regionales de educación para servicios de apoyo de mantenimiento y desembolsos para capacitación y certificación técnica para personal de mantenimiento y manejo de instalaciones, pero excluyendo los gastos salariales de los empleados del Distrito; (4) comprando vehículos de actividades para transportar estudiantes a las actividades escolares extracurriculares; (5) comprando programas e equipo de computadora para el uso estudiantil en las aulas escolares públicas, y (6) comprando e instalando mejoramientos de tecnología educativa, excluyendo los gastos salariales de los empleados del Distrito, pero incluyendo herramientas utilizados en el proceso educativo que constituyen recursos aprendizajes y administrativos, y que también puede incluir: (a) transmisión por satélite, cobre y fibra óptica; dispositivos de conexión de red y computadora; equipo de comunicación digital; incluyendo equipo de voz, video y datos; servidores; interruptores, dispositivos de medios portátiles, como discos y unidades para contener data para almacenamiento electrónico y reproducción; y la compra o arrendamiento de licencias de software u otro tecnologías y servicios, información de mantenimiento, equipo e infraestructura informática en las escuelas e instalaciones relacionadas; y (b) mejoramientos, alteraciones y modificaciones a, o expansiones de edificios existentes o propiedad personal tangible necesario o aconsejable para almacenar o si no albergar cualquiera de las herramientas enumeradas en este párrafo?
<input type="radio"/> CELINA L MONTANEZ <input type="radio"/> MATTHEW RAY COY		
SCHOOL BOARD MEMBER POSITION 2 MIEMBRO DE LA JUNTA ESCOLAR POSICIÓN 2 EUNICE MUNICIPAL SCHOOL BOARD JUNTA ESCOLAR MUNICIPAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO		
<input type="radio"/> ALICE ELOVE HAHN		
SOIL & WATER TIERRA Y AGUA		
SOIL & WATER SUPERVISOR 3 SUPERVISOR DE LA JUNTA DE TIERRA Y AGUA 3 LEA SOIL & WATER CONSERVATION BOARD JUNTA DE CONSERVACIÓN DE TIERRA Y AGUA DE LEA FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO		
<input type="radio"/> JEREMY F GONZALES		
SOIL & WATER SUPERVISOR 4 SUPERVISOR DE LA JUNTA DE TIERRA Y AGUA 4 LEA SOIL & WATER CONSERVATION BOARD JUNTA DE CONSERVACIÓN DE TIERRA Y AGUA DE LEA FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO		
<input type="radio"/> CODY CARL HUDSON <input type="radio"/> WAYLON DENTON CROZIER		
HOSPITAL HOSPITAL		
HOSPITAL BOARD MEMBER 3 MIEMBRO DE JUNTA DE HOSPITAL 3 EUNICE SPECIAL HOSPITAL DISTRICT JUNTA DEL HOSPITAL ESPECIAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO	<input type="radio"/> FOR THE PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX EN FAVOR DEL IMPUESTO DE MEJORAS DE CAPITAL DE LA ESCUELA PÚBLICA <input type="radio"/> AGAINST THE PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX EN CONTRA DEL IMPUESTO DE MEJORAS DE CAPITAL DE LA ESCUELA PÚBLICA	
<input type="radio"/> CHARLES M HOBBS, JR <input type="radio"/> CARI N COY		
HOSPITAL BOARD MEMBER 4 MIEMBRO DE JUNTA DE HOSPITAL 4 EUNICE SPECIAL HOSPITAL DISTRICT JUNTA DEL HOSPITAL ESPECIAL DE EUNICE FOUR YEAR TERM / PERIODO DE CUATRO AÑOS VOTE FOR ONE / VOTE POR UNO		
<input type="radio"/> SHANNON RAE CUMMINS		

SCHOOL ESCOLAR	HOSPITAL HOSPITAL
<p align="center">PUBLIC SCHOOL BUILDINGS (2 MILL) TAX QUESTION</p> <p>Shall the Board of Education of the Eunice Public School District No. 8, County of Lea, State of New Mexico, be authorized to impose a property tax of \$2.00 on each \$1,000.00 of net taxable value of the property allocated to the District under the Property Tax Code for the property tax years of 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, and 2027 for the purpose of the following capital improvements to public schools in the District: expenditures, including payments made with respect to lease-purchase arrangements as defined in the Education Technology Equipment Act but excluding any other debt service expenses, for: A) erecting, remodeling, making additions to, providing equipment for or furnishing public school buildings, including teacher housing and pre-kindergarten classrooms belonging to the District or charter school located in the District; B) payments made pursuant to a financing agreement entered into by the District or a charter school for the leasing of a building or other real property with an option to purchase for a price that is reduced according to payments made; C) purchasing or improving public school grounds; D) purchasing activity vehicles for transporting students to and from extracurricular school activities; provided that this authorization for expenditure does not apply to school districts with a student MEM greater than sixty thousand; E) administering the projects undertaken pursuant to Subsections A) and C) of this section, including expenditures for facility maintenance software, project management software, project oversight and District personnel specifically related to administration of projects funded by the Public School Buildings Act; provided that such expenditures shall not exceed five percent of the total project costs; and F) purchasing and installing education technology improvements, excluding salary expenses of District employees, but including tools used in the educational process that constitute learning and administrative resources, and that may also include: (1) satellite, copper and fiber optic transmission; computer and network connection devices; digital communication equipment, including voice, video and data equipment; servers; switches; portable media devices, such as discs and drives to contain data for electronic storage and playback; and purchase or lease of software licenses or other technologies and services, maintenance, equipment and computer infrastructure information, techniques and tools used to implement technology in schools and related facilities; and (2) improvements, alterations and modifications to, or expansions of, existing buildings or tangible personal property necessary or advisable to house or otherwise accommodate any of the tools listed in this subsection?</p>	<p align="center">SPECIAL HOSPITAL DISTRICT (2 MILL) TAX QUESTION</p> <p>Shall the Eunice Special Hospital District of Lea County, New Mexico continue the imposition of a property tax of TWO DOLLARS (\$2.00) on each ONE THOUSAND DOLLARS (\$1,000) of net taxable value, as defined in the Property Tax Code, of all taxable property of the county within such Special Hospital District for the property tax years of 2023, 2024, 2025, 2026 for the use of current operations and maintenance of the Hospital, including hospital facilities owned and operated by the special hospital district, for hospitals operated and maintained by the Special Hospital District pursuant to an agreement with a political subdivision as provided in Section 4-48A-11B, NMSA 1978 as amended, of the Special Hospital District Act, and to pay the operational costs of the Special Hospital District?</p>
<p align="center">CUESTIÓN SOBRE IMPUESTO (2 MILL) DE MEJORAMIENTOS CAPITALES DE ESCUELA PÚBLICA</p> <p>¿Se le concederá a la Junta de Educación del Distrito Escolar Público Núm. 8 de Eunice, Condado de Lea, Estado de Nuevo México, la autorización para imponer un impuesto de propiedad de \$2.00 por cada \$1,000.00 de valor neto tributable de la propiedad asignada al Distrito conforme al Código de Impuestos Sobre la Propiedad para los años tributables 2022, 2023, 2024, 2025, 2026 y 2027, para hacer mejoramientos capitales dentro del Distrito incluyendo pagados hechos con respecto a los arreglos de arrendamiento con opción de comprar como definido en la Ley de Equipos de Tecnología de Educación pero excluyendo cualquier otro gasto por servicios de deuda, para A) construyendo, remodelando, añadiendo a, proveyendo equipo para o amueblando los edificios escolares públicos, incluyendo vivienda de maestros las aulas de pre-kindergarten perteneciendo al Distrito o una Charter School ubicada dentro del Distrito; B) pagos hechos conforme a un acuerdo de financiamiento del Distrito o una Charter School para el arrendamiento de un edificio y otros bienes raíces con la opción de comprar por un precio que se reduce conforme a los pagos hechos; C) comprando o mejorando terrenos escolares públicos; D) comprando vehículos de actividades para transportar estudiantes hacia y desde las actividades escolares extra curriculares; siempre que esta autorización para desembolsos no se aplica a Distritos Escolares con un MEM de estudiante mayor a sesenta mil; E) administrando los proyectos asumidos conforme a A) y C) de esta sección, incluyendo desembolsos para software del mantenimiento de facilidades, software del manejo de proyectos, supervisión de proyectos y personal del Distrito relacionados específicamente a los proyectos de administración financiados por la Ley de Edificios Escolares Públicos, siempre que dichos desembolsos no excedan cinco por ciento de los costos totales del proyecto; y F) comprando e instalando mejoramientos de tecnología educativa, excluyendo los gastos salariales de los empleados del Distrito, pero incluyendo herramientas utilizadas en el proceso educativo que constituyen recursos de aprendizaje y administrativos, y que también pueden incluir: 1) transmisión por satélite, cobre y fibra óptica; dispositivos de conexión de red y computadora; equipo de comunicación digital; incluyendo equipo de voz, video y datos; servidores; interruptores, dispositivos de medios portátiles, como discos y unidades para contener datos para almacenamiento y reproducción electrónicos; y compra o arrendamiento de licencias de software u otras tecnologías y servicios, mantenimiento, equipo e información de infraestructura de computadora, técnicas y herramientas utilizadas para implementar tecnología en escuelas e instalaciones relacionadas; y 2) mejoramientos, alteraciones y modificaciones a, o expansiones de, edificios existentes o propiedad personal tangible necesaria o aconsejable para albergar o acomodar cualquiera de las herramientas enumeradas en esta subsección?</p>	<p align="center">PREGUNTA DE IMPUESTOS DEL DISTRITO ESPECIAL DEL HOSPITAL (2 MILL)</p> <p>¿Deberá el Distrito Hospitalario Especial de Eunice del Condado de Lea, Nuevo México, continuar con la imposición de un impuesto a la propiedad de DOS DÓLARES (\$ 2.00) por cada MIL DÓLARES (\$ 1,000) de valor imponible neto, según se define en el Código de impuestos a la propiedad, de toda propiedad imponible del condado dentro de dicho Distrito Hospitalario Especial para los años fiscales a la propiedad de 2023, 2024, 2025, 2026 para el uso de las operaciones y el mantenimiento actuales del Hospital, incluidas las instalaciones hospitalarias propiedad y operadas por el distrito hospitalario especial, para los hospitales operados y mantenidos por el Distrito de Hospitales Especiales de conformidad con un acuerdo con una subdivisión política según lo dispuesto en la Sección 4-48A-11B, NMSA 1978 según enmendada, de la Ley del Distrito de Hospitales Especiales, y para pagar los costos operativos del Distrito de Hospitales Especiales?</p> <p align="center"> <input type="radio"/> YES SÍ <input type="radio"/> NO NO </p>
<p align="center"> <input type="radio"/> FOR THE PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX EN FAVOR DEL IMPUESTO DE MEJORAS DE CAPITAL DE LA ESCUELA PÚBLICA <input type="radio"/> AGAINST THE PUBLIC SCHOOL CAPITAL IMPROVEMENTS TAX EN CONTRA DEL IMPUESTO DE MEJORAS DE CAPITAL DE LA ESCUELA PÚBLICA </p>	